

УДК 89

КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ ПОДХОД ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА

Мочалова Е.А., студентка гр. БЭс-221, 1 курс

Научный руководитель: Рожнева Е.М., к.п.н., доцент

Кузбасский государственно технический университет
имени Т.Ф. Горбачева

г. Кемерово

Теоретическая часть.

90-ые годы минувшего столетия кардинально поменяли культурный контекст исследования стилей международного общения в России, а также иных, в особенности европейских государствах, что не могло не послужить причиной по возникновению нужд в исследовании стилей языков и культур. Идея о потребности культуроцентрического образования при помощи средств иностранного языка начало приобретать фундаментальное значение. Проблема повышения культурного уровня молодежи при помощи приобщения к иноязычной культуре обретает особое значение и в настоящее время. Изучать и разговаривать на иностранном языке, особенно на международном уровне невозможно без изучения культуры носителей этих языков. Только знание как языка, так и культуры способно обеспечить состоятельный и плодотворный диалог. А само привлечение материалов содержащих культуру изучаемого языка увеличивает влечение и мотивацию его изучения.

В нашей статье мы считаем целесообразным рассмотреть следующие вопросы: 1) как ученые трактуют понятие культурологического подхода и в его чем суть? 2) каковы основные составляющие культурологического подхода? 3) используется ли данный подход на занятиях по иностранному языку в КузГТУ и насколько студенты нашего университета считают необходимым изучать особенности культуры и традиций страны изучаемого языка наряду с другими аспектами дисциплины. Эти и сопутствующие моменты мы опишем в данной статье.

Культурологический подход – это конкретно-научная методология познания и преобразования педагогической реальности, имеющая своим основанием аксиологию – учение о ценностях и ценностной структуре мира; видение образования сквозь призму понятия культуры, то есть его понимание как культурного процесса, осуществляющегося в культурообразной образовательной среде, все компоненты которой наполнены человеческими смыслами и служат человеку, свободно проявляющему свою индивидуальность, способность к культурному саморазвитию и самоопределению в мире культурных ценностей [2, с. 45].

Культурологический подход подразумевает, что компоненты обучения профессиональному языку связаны с ценностными ориентациями и с индиви-

дуальными потребностями обучаемых, а также, что преподавание иностранного языка должно отвечать принципам взаимодополнительности.

Культурологический подход по определениям таких ученых как Ипполитовой Н.В., Колмогоровой И.В. и Сафоновой В.В. является комплексным интегративным педагогическим понятием, функционально играющим на различных стадиях образовательного процесса роль своего принципа. Данный подход – это условие, средство, содержательно опирающееся на культуру, как средство педагогической деятельности [1, с. 244].

Что представляет собой сущность культурологического подхода? Культурологический подход всесторонне раскрывает значимость культуры в жизни людей; даёт наиболее глубокое понимание изучаемого материала; служит источником культурных сведений; помогает обучающемуся сформировать отношение к другим культурам; показывает, что необходимо равно относится ко всем культурам, защищать их суверенитет, а также избегать решения конфликтов силовыми вмешательствами; учит сохранению и защите культурного наследия.

Основные составляющие культурологического подхода – средство массовой информации: телеканалы, сетевые издания, печатные издания, радио, записи интервью, реклама; фольклор: басни, пословицы, рассказы, присказки, поговорки, былины, сказки, считалки, скороговорки, частушки, песни, мифы, притчи, легенды и т.д.; искусство: музыка, театр, живопись, скульптура, графика, архитектура, балет, кино, цирк; история: уклад повседневной жизни, ритуальные действия, традиции, ценности, идеалы, моральные нормы.

Необходимо также обращать внимание на методику отбора культурологического материала для учебных целей, так как это является важным аспектом при обучении иностранному языку. Именно отбор культурологического материала определяет:

- ценностный смысл и значимость отбираемых материалов для формирования у обучаемых неискаженных представлений об истории и культуре народов;
- степень, в которой данный материал может служить стимулом для ознакомления с ключевыми культурологическими понятиями, например «культурное наследие», «язык и языковая культура» и так далее;
- отсутствие в культурологическом материале искаженных представлений о странах и народах; приемлемость культурологического материала с точки зрения возрастных особенностей, когнитивных и коммуникативных возможностей обучаемых;
- наличия культурологического материала, на основе которого возможно ознакомить обучаемых со способами защиты от культурной агрессии и культурной дискриминации [5, с. 5].

Практическая часть.

В качестве некоторых примеров использования культурологического подхода на занятиях можно указать такие:

Пример 1: Обучаемым предлагают выписать в первую колонку лексику по теме, во вторую помещают единицы информации, звездочками отмечая лингвострановедческие реалии, а в третью колонку под руководством преподавателя вносят словосочетания, встречающиеся в рассматриваемом предложении, абзаце. Позднее такая работа может проводиться студентами самостоятельно.

Пример 2: Студенты знакомятся с текстом, содержащим информацию о реалиях иноязычной культуры, а затем самостоятельно составляют аналогичный текст, описывающий сходные явления и реалии своей страны. Для большей наглядности целесообразно записывать текст об отечественной действительности рядом с текстом о реалиях иноязычной культуры: для этого страница делится пополам [3, с. 24]. В формате аудиторной и самостоятельной работы данная методика может быть использована при обсуждении таких тем как «Современное предприятие», «Роль иностранного языка в профессиональной деятельности», «Деловой этикет», «Высшее образование», «Международные особенности ведения бизнеса» и др.

Отметим также, что с каждым годом дистанционное обучение в системе высшего образования получает все большее распространение, дополняет заочную и очную форму образования. Взаимодействие преподавателей и студентов осуществляется опосредованно, с применением информационно-телекоммуникационных технологий. Вопросы о плюсах и минусах, терминах и принципах дистанционного обучения, о том, как повысить мотивацию студентов к изучению иностранного языка постоянно обсуждаются преподавателями кафедры иностранного языка КузГТУ. Затрагиваются также вопросы о преимуществах и недостатках использования электронной образовательной среды MOODLE для преподавателей и студентов, так как КузГТУ использует данный ресурс как для аудиторной, так и для самостоятельной работы.

Плюсами включения данной электронной системы в обучение иностранному языку студентов является то, что преподаватель имеет возможность самостоятельно создать курс, исходя из специфики преподаваемой дисциплины, уделяя внимание необходимым компонентам, а также существует возможность для студентов вариативно организовывать работу, руководствуясь собственными временными рамками согласно индивидуальным способностям [4, с. 52]. Соответственно, многие задания по разным курсам и программам обучения в электронной образовательной среде для наших студентов могут, безусловно, также содержать компоненты культурологической направленности.

Помимо описания конкретных примеров как данный метод работает в нашей аудитории мы также ставили перед собой следующую задачу: изучить информированность студентов 1 и 2 курсов КузГТУ о культурологическом подходе, как одном из методов обучения иностранному языку, необходимо-

сти и практичности использования его и альтернативных приемов на занятиях по дисциплине «иностранный язык».

В связи с этим было принято решение разработать анкету и провести опрос студентов КузГТУ. В анкетировании принимали участие студенты I, II курсов, обучающиеся по направлениям подготовки 38.05.01.01 «Экономико-правовое обеспечение экономической безопасности», 10.05.03.07 «Анализ безопасности информационных систем». А также студенты I курса, направлений подготовки 08.03.01.04 «Автомобильные дороги», 21.05.02.01 «Геологическая съемка, поиски и разведка месторождений твердых полезных ископаемых», 21.05.04.01 «Подземная разработка пластовых месторождений», 21.05.04.03 «Открытые горные работы» и 21.05.04.04 «Маркшейдерское дело». Вопросы анкеты направлены на выявление интереса обучающихся к изучению иностранного языка нестандартными методами, а также осведомленность о них.

Вопросы анкеты были следующего содержания:

- Знаком ли вам термин «культурологический подход»?
- Считаете ли Вы, что знания о культуре страны изучаемого языка помогают адаптироваться к иноязычной среде?
- Считаете ли вы необходимым изучать особенности культуры и традиций страны изучаемого языка наряду с другими аспектами дисциплины?
- Использует ли ваш преподаватель на практических занятиях или в системе электронного обучения культурологический подход?
- Может ли на взгляд респондентов термин «культурологический подход» при обучении иностранному языку перекликаться с такими подходами, как «лингвострановедческий», «социокультурный», «коммуникативно-этнографический»?
- На что направлен термин «культурологический подход» при обучении иностранному языку?

Всего было проанализировано 98 анкет студентов. 42 человека ответили, что знают о «культурологическом подходе», что составило 51,2%, студенты, которые не знают о нем (19,5%) и остальные (29,3%) указали вариант «не уверен(а) что понимаю о чем идет речь».

Респондентам был задан вопрос, помогают ли знания о культуре страны изучаемого языка адаптироваться к иноязычной среде. 78 человек (95,1%) ответили, что такие знания позволяют более быстро адаптироваться в иноязычной среде, малая часть (4,9%) участников анкеты дала отрицательный ответ.

Относительно вопроса о необходимости изучения особенностей культуры и традиций страны изучаемого языка наряду с другими аспектами дисциплины 64,6% студентов указали, что это является важной частью обучения, а 12 человек считают, что нет потребности настолько углубляться в дисциплину, данный ответ составил 14,6%, оставшаяся часть (20,8%) затруднилась дать ответ.

Среди обучающихся, ответивших на вопрос об использовании преподавателем на практических аудиторных занятиях или в электронной образова-

тельной среде Moodle культурологического подхода, 32,7% указали на применение в процессе обучения аутентичных материалов для чтения, 9,2% пользуются словарями реалий или разборами идиом, большинство студентов (35,7%) смотрит обучающие грамматические видео, с участием носителей языка в них, 14 человек выполняли кроссворды или тесты, проверяющие знания культуры, реалий, особенностей и традиций страны изучаемого языка, 7,1% используют задания на изучение и анализ фразеологизмов, пословиц и поговорок и меньшинство (1%) указало на «что-то другое».

Студенты, ответившие на вопрос перекликается ли культурологический подход с такими подходами, как «лингвострановедческий», «социокультурный», «коммуникативно-этнографический», большинство (56,1%) указало, что да, меньшинство (8,5%) указало, что нет, остальные 29 человек считают «в некоторой мере».

Респонденты относительно вопроса о направлении культурологического подхода при обучении иностранному языку в своем большинстве (37,3%) ответили, что он предполагает знакомство учащихся с культурой страны изучаемого языка путем изучения самого языка, как источника знаний о культуре народа, 25,3% выбрали, что он направлен на изучение языковых единиц, которые отражают национальные особенности как самого носителя языка, так и культуры всего народа. Например, индивидуальные реалии для каждой страны и культуры, меньшинство (8,4%) указало, что он способствует процессу межкультурного сотрудничества, предполагая умение взаимодействовать в современном мире, остальные 24 человека ответили, что он направлен на изучение языка и его культуры путем предоставления обучающимся условий пребывания в языковой и социокультурной среде, предусматривает личную беседу студентов с носителями языка.

Выводы.

Таким образом, мы в очередной раз убедились в значимости и необходимости использования культурологического подхода, ведь культура является неотъемлемой частью жизни, а, следовательно, и языка. Также важность данного подхода подтверждается проведенным нами анкетированием, при обработке анализов которого мы выяснили, что даже при изучении языка по общеобразовательной программе, обучающиеся хотят знать культуру его носителей. Вследствие этого, несмотря на небольшое количество аудиторных часов, отводимых на изучение иностранного языка студентами практически всех направлений подготовки, преподавателям вуза следует уделять отдельное внимание культурологическому подходу на занятиях, что сделает их интереснее и увлекательнее для большинства студентов нашего вуза.

Список литературы

- 1) Ипполитова, Н.В. Развитие личности будущего педагога в контексте профессиональной подготовки [Текст]: монография / Н.В. Ипполитова [и др.]. – Шадринск: ШГПИ, 2010. – с. 244

- 2) Маслова, В.А. Лингвокультурология [Текст]: учеб. пособие для вузов / В.А. Маслова. – М.: «Просвещение», 2001. – с. 45
- 3) Павлова, О.А. Особенности реализации культурологического подхода в преподавании английского языка в средней общеобразовательной школе [Текст]: бакалаврская работа / О.А. Павлова, Д.Е. Гришин. – Пенза, 2018. – с.24
- 4) Рожнева, Е. М. Он-лайн платформы как инструмент дистанционного обучения иностранному языку студентов технического вуза [Текст]: статья / Е. М. Рожнева. – Профессиональное образование: теоретические и прикладные аспекты лингводидактики / под ред. Л. С. Зникиной. – Кемерово: КузГТУ, 2022. – с. 50-57.
- 5) Турбина, Е.П. Роль культурологического подхода в процессе обучения иностранным языкам [Текст]: статья / Е.П. Турбина. – Вестник Шадринского государственного педагогического университета, 2018. – с. 5